

FESTIVAL D'AUTOMNE A PARIS

XIème FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA DANSE

Service de Presse  
3, Cité Bergère  
75009 - PARIS  
246.92.31

THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES  
du 1er au 18 Novembre 1973

MUSIQUE ET DANSE DE LA COUR DE COREE

Les neuf danseuses et les treize musiciens qui composent l'Ensemble de la Cour Impériale de Corée représentent sous une forme traditionnelle, et très vivante, une image de la Musique et de la Danse des plus anciennes du monde : ses spectacles faisaient partie de toutes les cérémonies royales.

L'orchestre et les danseurs de la Musique de la Cour de Corée partis de Séoul (Corée du Sud) pour Persépolis (Iran) où ils ont donné une série de représentations en Septembre, sont en Europe pour une tournée de trois mois.

FESTIVAL D'AUTOMNE A PARIS

XIème FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA DANSE

LA MUSIQUE COREENNE

L'orchestre et les danseurs de la cour impériale de Corée.

La civilisation coréenne est l'une des plus anciennes et des plus originales de l'Extrême-Orient. C'est la Corée, bien avant la Chine, qui influença la musique d'art du Japon dans les temps anciens.

La grande tradition classique de la musique coréenne s'est maintenue à travers les âges autour de la cour, et l'orchestre impérial représente encore aujourd'hui, sous une forme très vivante, l'une des traditions de musique savante les plus anciennes du monde. Depuis la chute de la dynastie des Yi, l'Institut National de Musique Classique a continué l'oeuvre du Conservatoire du Prince Yi.

La musique de cour coréenne appelée Hyang-ak fut codifiée vers le cinquième siècle. Son système est pentatonique. A partir du huitième siècle la musique chinoise, appelée Tang-ak, et qui est heptatonique, fut introduite et adoptée à la cour de Corée mais resta toujours un système séparé aussi bien par son style que par ses instruments.

La danse pour les spectacles de la cour, appelée Chong-jae, faisait avec la musique partie de toutes les cérémonies royales. Comme pour la musique, on différencie les danses Hyang-ak d'origine proprement coréenne et les danses Tang-ak d'origine chinoise. Les danseurs étaient des femmes pour les fêtes intérieures du palais et de jeunes garçons lorsque le public ou des invités pouvaient assister aux spectacles. Le répertoire actuel comporte plus de cinquante ballets différents.

Les instruments de musique coréens sont très nombreux et sont classifiés, d'après la matière dont est fait l'élément sonore, en instruments de métal, de pierre, de soie, de bambou, de calebasse, de terre, de cuir et de bois. Ils comportent des cloches, des lithophones, des métallophones, des trompettes, des cymbales, des gongs, des hautbois, des flûtes de Pan, des orgues à bouche, des jarres, des tambours, des castagnettes, des instruments grattés, etc...

L'orchestre de la cour de Corée ainsi que les danseurs traditionnels viennent pour la première fois en Europe.

Alain Daniélou

## FESTIVAL D'AUTOMNE A PARIS

### XIème FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA DANSE

#### MUSIQUE DE COUR DE COREE - INSTRUMENTS

---

##### INSTRUMENTS A CORDES

- . KAYAGEUM  
instrument à 12 cordes et 12 chevalets mobiles
- . KUHMOONGO  
instrument à 6 cordes avec 3 chevalets mobiles et 16 touches, dont on joue avec une baguette
- . AHJENG  
instrument à 7 cordes et 7 chevalets, dont on joue avec un archet sans crins. L'archet est constitué d'une baguette en bois de Forsythia enduite de colophane
- . HAEGEUM  
violon à 2 cordes dont on joue avec un archet à crins qu'on passe entre les deux cordes. L'instrument n'a pas de manche

##### INSTRUMENTS A VENT

- . PIRI  
une sorte de hautbois de bambou, qui présente une grosse anche double et un tube mince percé de 8 trous. Il y en a trois sortes, le plus grand, le Hyang Piri, étant le plus usité. On utilise le Tang Piri pour la musique chinoise, et le Sei Piri, qui est le plus étroit, pour accompagner la poésie
- . TAEGEUM  
c'est une longue flûte traversière en bambou percée de 6 trous pour les doigts, et d'un trou recouvert d'une fine membrane dont la vibration donne à l'instrument son timbre particulier
- . SOGEUM  
petite flûte traversière à 6 trous, comparable au piccolo occidental, mais faite en bambou
- . TANSO  
flûte à bec en bambou percée de cinq trous
- . TAE-PYEONG-SO  
hautbois de forme cônica à 8 trous et petite anche double
- . TONGSO  
flûte à bec en bambou percée de 6 trous
- . NAPAL  
sorte de clairon qu'on utilise dans la musique de procession
- . SORA  
grand coquillage dans lequel on souffle pour produire une longue note grave. On l'utilise dans la musique de procession

##### INSTRUMENTS A PERCUSSION

- . PYUNGJONG  
16 cloches chromatiques suspendues en deux rangées de huit, et qu'on frappe avec un maillet dont l'extrémité est faite de corne
- . PYUNGKYUNG  
16 pierres de jade suspendues en deux rangées de huit et accordées chromatiquement. On les frappe également avec un maillet garni de corne
- . CHANGGO  
tambour qui présente deux faces bombées. On le frappe avec une fine baguette de bambou qu'on tient dans la main droite. L'accord s'obtient grâce à des courroies qui glissent de haut en bas le long de la corde qui enserre le tambour

FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS

FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA DANSE

- . JWAGO  
tambour rond frappé avec un maillet. On l'utilise dans les pièces orchestrales
- . CHOOK  
c'est une boîte en bois carrée, à l'intérieur de laquelle s'introduit un marteau de bois. On frappe le fond de la boîte avec le marteau pour donner le départ à l'orchestre dans la musique de cérémonie
- . PAHK  
genre de castagnette faite de 6 lames de bois reliées les unes aux autres de façon assez lâche par une corde en peau de daim. On l'utilise pour donner le départ à l'orchestre et pour indiquer les changements de mouvements dans la danse
- . CHING  
grand gong de métal qu'on utilise dans la musique et dans la danse paysannes, ainsi que dans la musique de procession bouddhiste
- . KWENG-GA-RI  
petit gong frappé avec un maillet de bois, qu'on utilise dans la musique et dans la danse paysannes
- . JABARA  
paire de cymbales utilisée dans la musique de procession, ainsi que dans la danse bouddhiste